



LITERATUURMUSEUM

Hokkai's



In de postuum verschenen dichtbundel *Al dwalend* staan vier korte gedichten onder de titel 'Hokkai's'. Deze gedichten doen sterk denken aan haiku's, een van oorsprong Japanse dichtvorm.

Een haiku is een kort, rijmloos gedicht dat traditioneel bestaat uit zeventien lettergrepen die verdeeld zijn over drie versregels. Daarbij telt de eerste versregel vijf lettergrepen, de tweede regel zeven en de laatste regel weer vijf lettergrepen. Inhoudelijk draait het in een haiku om een kortstondige observatie uit de natuur die leidt tot een dieper inzicht in de werkelijkheid. Vooral de seizoenen spelen in deze natuurbeschrijving een centrale rol.

In Europa, met name in Duitsland, Engeland en Frankrijk werden al voor 1920 originele haiku's gepubliceerd. Ondanks het eeuwenoude contact tussen Japan en Nederland gebeurde dat hier niet. De Hokkai's van Slauerhoff zouden wel eens de eerste stap naar Nederlandse haiku's kunnen zijn.



LITERATUURMUSEUM

Hokkai's

Opdrachten

Het komen van mijn gedichten

Als 't neerzweven van een vlinder
Op meeldraad van bevend jasmijn.

Hoe verandert het licht soms van kleur,
Het wordt winter midden in zomer,
't Hart staat stil bij de onstuimigste omhelzing.

De klokjes zijn nog hoorbaar,
't Spoor nog niet toegevallen,
De kar al lang verdwenen.

Lieveling, schooner ben jij dan de heilige Foedsji,
Die maar één welvenden sneeuwigen top heeft,
Alleen bij het vroegrood één rozige spits toont.

J.J. Slauerhoff, Verzamelde gedichten. Deel 1. A.A.M. Stols,
Den Haag 1947 (tweede druk), DBNL

Vraag 1

Kies een van deze vier 'Hokkai's'.

Geef aan waarom het gedicht aan een haiku doet denken.

Vraag 2

In de hokkai 'Het komen van mijn gedichten' beschrijft Slauerhoff in een vergelijking hoe hij tot dichten komt, of liever: hoe het dichten tot hem komt.

Welke vergelijking maakt hij? Waarom denk je dat hij dit beeld gebruikt?

Vraag 3

Door zijn korte vorm leent de haiku zich goed voor het delen op sociale media. Op Twitter worden haiku's ook wel 'twaiku' genoemd. Vaak worden ze daar gecombineerd met een passende afbeelding.

Zoek op Twitter naar voorbeelden van haiku's of twaiku's. Vind je voorbeelden die voldoen aan de formele regels voor de haiku?.

Vraag 4

Schrijf zelf een haiku.

Denk aan de regels voor een haiku: een kortstondige natuurobservatie van 3 versregels, 5-7-5 lettergrepen.

Vraag 5

Zoek of maak een foto of andere afbeelding die jouw haiku mooi illustreert.

Vraag 6

Plaats je haiku, voorzien van de afbeelding, op Twitter. Voorzie de tweet van de hashtag #haiku.